

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 29

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

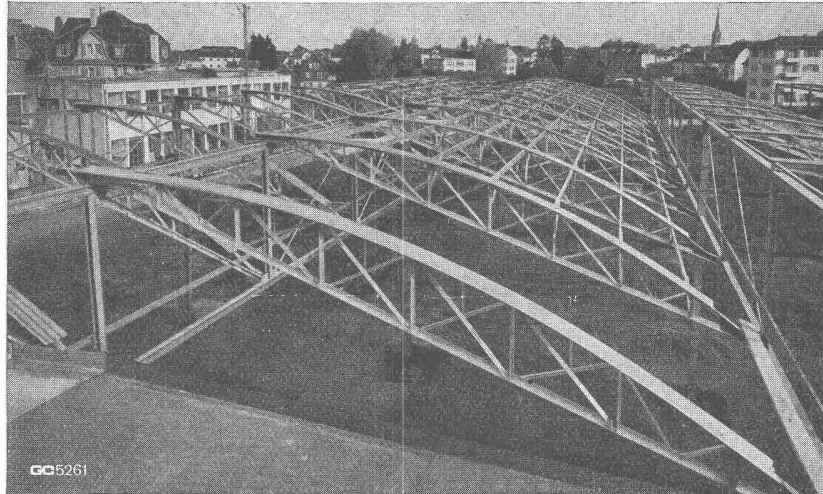
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Shedkonstruktion in Aluminium



GC Geilinger & Co. Winterthur



«Vorbeugen ist besser als heilen!»
Ein Sprichwort, das auch für das Holz, diesen edlen Baustoff, gilt. Voraussetzung ist, dass Dachstühle, Gebälk usw. mit BAUHOLZ-ARBEZOL gestrichen oder gespritzt werden. Dieses im Gebrauch wohlfeile Hochleistungs-Holzschutzmittel schützt vor Hausbock, Holzwurm und Fäulnis. BAUHOLZ-ARBEZOL und die andern ARBEZOL-Präparate sind die einzigen in unserem Lande erhältlichen Holzschutzmittel mit dem weltberühmten DDT-Wirkstoff. — BAUHOLZ-ARBEZOL ist ein Produkt der Geigy AG, in Basel. Nicht nur in der Schweiz, sondern auch im Ausland wird dieses Holzschutzmittel in stetig steigendem Masse verwendet. — Würden die pharaonischen Baumeister die Pyramiden aus Holz erbaut haben, hätten sie ihre Bauwerke mit BAUHOLZ-ARBEZOL behandeln müssen, um sie der Nachwelt zu erhalten.

A. BENZ & CIE. Holzkonservierung ZÜRICH 2/38

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

FRICK-GLASS A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 525111

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
 Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

BAU - ABTEILUNG :

- 291 **Maschinentechniker** mit Praxis, für Konstruktionsarbeiten auf dem Gebiete des Rohrleitungs- und Grossbehälterbaues. Mittelschweiz.
- 389 **Elektrotechniker** (Hochschule) mit Praxis, für Konstruktion und Berechnung von Elektromotoren und -apparaten und für die elektrische Ausrüstung u. Steuerung an Aufzügen. Baldigst. Ostschw.
- 391 **Chemiker** (Technikum) mit Praxis, für Aufbereitung von Emailfritten, Ausarbeitung von Farbmustern, Warenausgangskontrolle und Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Kunststoffüberzüge. Nordwestschweiz.
- 393 **Heizungsingenieur oder -techniker** (Hochschule) mit Praxis, evtl. **Elektrotechniker** mit Praxis in der Heizungsbranche, für Wärmeberechnungen und Entwicklung von Wärmeapparaten und deren Regulierungen. Deutsche Schweiz.
- 395 **Konstrukteur** (Technikum) mit Praxis, für konstruktive Durcharbeitung von Präzisionsmaschinen für das graphische Gewerbe. Nordwestschweiz.
- 397 **Chemiker- oder Elektro- oder Maschineningenieur** (Hochschule) mit Praxis, als Betriebsleiter in der chemischen Industrie. Englisch. Offerten in dreifacher Ausführung und englischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS.
- 399 **Chemiker-Ingenieur** (Hochschule) mit Praxis in der chemischen Industrie und Kenntnissen in der Maschinenbranche oder über Ätzungen und Beizprobleme. Weitere Voraussetzungen wie Stelle Nr. 397.
- 401 **Elektrotechniker** (Technikum), Fachrichtung Starkstrom, mit absolvierter Berufslehre als Elektromonteur oder Feinmechaniker und Praxis im Bau oder Unterhalt elektrischer Apparate, zur Bearbeitung von Schutz- und Regulierproblemen sowie Schalungsschemata in einem grossen Ueberlandnetz. Nordostschweiz.
- 403 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis, für den Unterhalt der hydraulischen und thermischen Maschinen in Kraftwerken. Weitere Bedingungen siehe Stelle Nr. 401.

INDUSTRIE - ABTEILUNG :

- 72 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis, für Bauleitung von Strassen und Flugplatzpisten. Baldigst. Berner Oberland.
- 170 **Hochbauführer** mit Diplom eines kantonalen Technikums und ca. 10 Jahren Praxis in Baugeschäften, Bauleitung mittelgrosser Baustellen, vorwiegend für Hochbau (Erd- u. Maurerarbeiten, Eisenbeton). Zürich.
- 320 **Dipl. Bauingenieur** mit Praxis, Statiker, für Eisenbetonbau; **ferner Eisenbetontechniker** mit Praxis, für die Herstellung von Schalungs- und Armierungsplänen sowie Eisenlisten. Baldigst. Zürich.
- 336 **Hochbautechniker-Bauführer** mit Praxis, Baldigst. Nordwestschw.
- 560 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro, Büro- und Bauplatztätigkeit. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 598 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro. Baldigst. Kt. Bern.
- 660 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter für Hochbauten. Baldigst. Zentralschweiz.
- 842 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne. Kt. Aargau.
- 1046 **Hochbautechniker-Bauführer** mit Praxis, für Aufstellung von Kostenvoranschlägen, örtliche Bauleitung (Ausmass und Abrechnung). Baldigst. Ostschweiz.
- 1048 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis, für Aufnahmen, Projektierung und Bauleitung von Strassenkorrekturen und Tiefbauarbeiten. Baldigst. Innerschweiz.
- 1050 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne. Französisch. Baldigst. Westschweiz.
- 1052 **Bauingenieur** mit abgeschlossenen Studien und Praxis, Statiker und Planbearbeiter für statische Berechnungen und Konstruktionszeichnungen im Eisenbetonbau. Englisch. Zirka 30 Jahre. Kanada. Offerten auf Flugpostbewerbformularen der STS.
- 1054 **Architekt oder Hochbautechniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis, für Wohn- und Industriebauten, unter Anwendung von Leichtmetallbaustoffen. Englisch. Kanada. Offerten auf Flugpostbewerbformularen der STS.
- 1056 **Tiefbautechniker-Tiefbaupolier** mit Praxis, für örtliche Bauleitung grösserer Tiefbauarbeiten. Italienisch. Baldigst. Ostschweiz.
- 1058 **Dipl. Tiefbautechniker** mit Praxis auf den Gebieten: Kanalisationswesen, Abwasserreinigung, Eisenbeton, für Strassenbau. Ostschw.
- 1060 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro. Herbst 1954. Zürich.
- 1062 **Bauingenieur**, Diplom auf Massivbau oder mit Praxis in Eisenbeton-Hochbau, für statische Berechnungen und Konstruktionen. Baldigst. Zürich.
- 1064 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, Submissionsunterlagen und Ausmass. Baldigst. Bern.
- 1068 **Bauingenieur** mit Praxis im allgemeinen Tiefbau. Zürich.

Gemeinde Thalwil

Stellenausschreibung

Wegen Uebertritts des jetzigen Inhabers in einen andern Wirkungskreis ist die Stelle des

Gemeindeingenieurs

wenn möglich auf den 1. Oktober 1954 neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschulbildung und Inhaber des Patentbesitzes als Grundbuchgeometer. Erfahrung im städtischen Tiefbau und in der Handhabung des zürcherischen Baugesetzes. Besoldung, mit Einschluss von 19 Proz. Teuerungszulagen, nach Klasse 9 der Besoldungsverordnung der Gemeinde: Fr. 12 257.— bis 17 374.—. Bewerber, die sich über eine bisherige Tätigkeit in gleicher Stellung ausweisen, könnten bei der Anstellung allfällig mit einem Zuschlag zu obiger Besoldung rechnen. Alters-, Invaliditäts- und Hinterbliebenenversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo, Personalien, Lebenslauf, Ausweis über Diplomabschluss und Zeugnisabschriften sind unter Angabe der Gehaltsansprüche **bis zum 24. Juli 1954** dem Gemeinderat Thalwil einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Thalwil, den 1. Juli 1954.

Der Gemeinderat.

Stellenausschreibung

Die Industriellen Betriebe der Stadt Zürich suchen als **örtlichen Bauleiter** für die **Bergeller Kraftwerke** einen

dipl. Bauingenieur ETH

mit mehreren Jahren Praxis auf Gebirgsbaustellen. Erfahrungen in grossen Betonarbeiten und im Stollenbau werden gewünscht.

Der Eintritt kann nach Uebereinkunft erfolgen. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich sechs Jahre dauern. Die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Krediterteilung für den Bau der Bergeller Kraftwerke.

Bewerbungen mit Angabe der Personalien, des Studienganges, der bisherigen Tätigkeit, der Gehaltsansprüche, des frühest möglichen Eintrittstermines und von Referenzen sind bis spätestens **7. August 1954** einzureichen an die Verwaltung der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Bahnhofquai 5, Zürich 1.

Zürich, 3. Juli 1954.

Der Vorstand der Industriellen Betriebe.

Gesucht von gut gehendem Architekturbüro in Zug ein routinierter und zuverlässiger

BAUZEICHNER

der sich über mehrjährige Praxis ausweisen kann. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Handschriftliche Offerten mit Zeugnissen, Photo und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre ZB 7136 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für den Neubau einer Grossgarage mit Reparaturwerkstatt erstklassiger

BAUFÜHRER

mit Erfahrung im Industriebau **gesucht**. Gute Honorierung. Einloofferten mit Zeugniskopien, Referenzen und Angabe der frühesten Eintrittsmöglichkeit unter Chiffre ZP 7179 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Nous cherchons:

un ingénieur civil

expérimenté, ayant une bonne pratique des chantiers, capable d'assumer la direction des travaux de construction d'un aménagement hydro-électrique en Suisse;

un ingénieur civil

ayant une bonne pratique de bureau et de chantier, versé dans l'établissement de projets de centrales hydrauliques à haute et basse chute.

Pour les deux postes, la préférence sera donnée aux candidats sachant le français et l'allemand.

Les intéressés sont priés de remettre leurs offres de services avec prétentions de salaire, curriculum vitae, copies de certificats et photographie à la Société Suisse d'Electricité et de Traction (Suis-electra), Malzgasse 32, Bâle.

Für mein Geschäft in Winterthur suche ich einen gut ausgewiesenen

Diplom-Ingenieur

zur selbständigen Bearbeitung sämtlicher in der Lüftungsbranche vorkommenden Probleme. Es wollen sich nur Bewerber melden, welche sich über langjährige Erfahrung auf diesem Gebiete ausweisen können.

Offerten mit Lebenslauf und Saläransprüchen sind zu richten an

Fa. Henri Wegmann, Ing.
Winterthur, Postfach 44

Wir suchen auf 1. September, evtl. 1. Oktober 1954 jüngeren

dipl. Bau-Ingenieur

mit einigen Jahren Praxis in der Berechnung und Ueberwachung von Eisenbetonkonstruktionen.

Tüchtiger Kraft bieten wir interessante und selbständige Tätigkeit im Kraftwerk- und Industriebau. Es handelt sich um eine Dauerstelle.

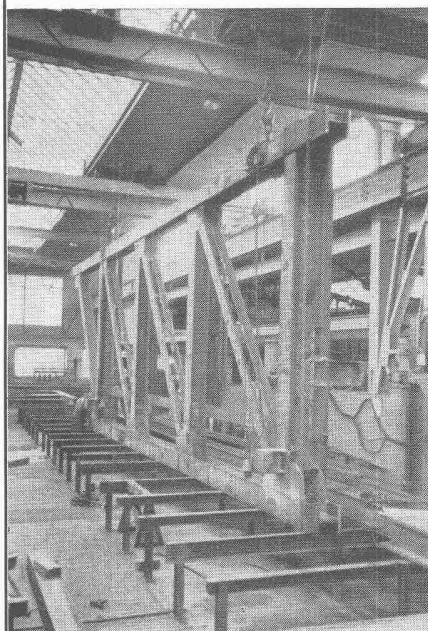
Bewerber sind gebeten, ihre Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Referenzadressen und Gehaltsansprüchen zu richten an die

Aluminium-Industrie AG., Postfach 479 Gare,
Lausanne.

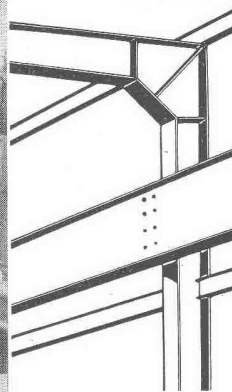
Baugeschäft auf dem Platz Zürich sucht zu raschmöglichstem Eintritt

BAUTECHNIKER

Nur erfahrene, selbständige und arbeitsfreudige Bewerber mit besten Referenzen belieben ihre Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen einzureichen u. Chiffre ZS 7178 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



PE



PREISWERK & ESSER STAHLBAU BASEL

Brückenbau Stahlhochbau Silos Behälter
Schlosserei Metallbau
Ingenieurbureau

ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

L'ÉCOLE D'INGÉNIEURS prépare aux carrières d'ingénieur civil, d'ingénieur-mécanicien, d'ingénieur-électricien, d'ingénieur-physicien, d'ingénieur-chimiste et de géomètre.

La durée normale du cycle des études dans les divisions de génie civil, de mécanique, d'électricité et de physique est de huit semestres (épreuves pratiques du diplôme au neuvième semestre); cette durée est de sept semestres dans la division de chimie (épreuves pratiques du diplôme au huitième semestre) et de cinq semestres pour les géomètres (épreuves du diplôme suivant le règlement spécial).

L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME prépare à la carrière d'architecte.

La durée normale du cycle des études nécessaires pour pouvoir se présenter aux examens de diplôme est de sept semestres; l'examen final du diplôme se fait au cours d'un huitième semestre, après un stage pratique d'une année dans un bureau d'architecte.

Début du semestre d'hiver, le 15 octobre 1954.

Programmes et renseignements au

Secrétariat, av. de Cour 29, Lausanne.

FABRIK FÜR

gelochte
gepresste
gehämmerte
Bleche

Blech-
Konstruktionen

H. Heer & Co., Olten
Tel. (062) 5 40 29

HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

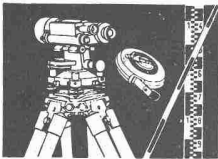
Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

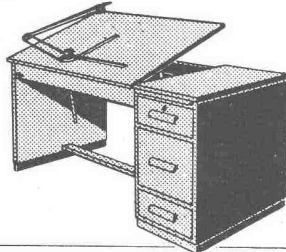
Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

Honeywell

Mühlebachstrasse 172
ZÜRICH 8
Telephon (051) 34 40 40

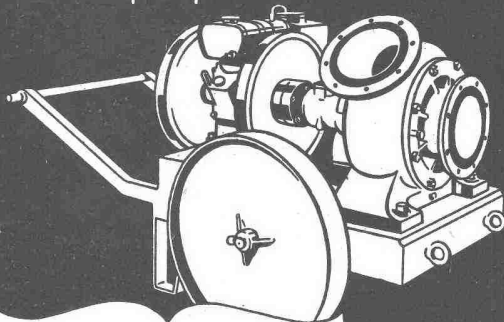


*Beste Qualität
Unschlagbar im Preis!*



GRAB & WILDI AG
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer
Büromöbel, Messgeräte

**Schraubenpumpen**

K. RÜTSCHI & CO.

BRUGG

Pumpenbau

Wettbewerbs-Ausschreibung**Der Gemeinderat von Zofingen**

eröffnet unter den im Bezirk Zofingen seit dem 1. Januar 1953 ansässigen oder heimatberechtigten Architekten schweizerischer Nationalität unter Beizug einer Anzahl auswärtiger Architekten einen

Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines Bezirksschulhauses mit Turnhalle

Im übrigen gelten die Grundsätze des S. I. A. vom 18. Oktober 1941 für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben.

Die Unterlagen können gegen Depotgebühr von Fr. 40.— bei der Bauverwaltung Zofingen bezogen werden.

Einlieferungsfrist: 31. Januar 1955.

Zofingen, den 8. Juli 1954.

Der Gemeinderat.

Gesucht

Bauingenieur evtl. Tiefbautechniker

für Projektierung und Bauleitung von Strassenkorrekturen und für Studien über allgemeine Strassenplanung.

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschul-, resp. Technikumsbildung. Wenn möglich mit Praxis im Strassenbau und Strassenplanung, inkl. Bauleitung.

Besoldung: nach Uebereinkunft.

Eintritt: baldmöglichst.

Anmeldung: handschriftlich, mit Beilage von Zeugnisabschriften, des Lebenslaufes, Angabe der Personalien, Photo und Bekanntgabe des frühest möglichen Eintrittstermines.

Baudirektion des Kantons Obwalden, Sarnen.

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis II. Offene Stelle.

1 Tiefbauzeichner

in Zürich.

Erfordernisse: Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner, einige Jahre Praxis erwünscht.

Anmeldetermin: 20. Juli 1954.

Dienstantritt: nach Vereinbarung, so bald wie möglich.

Anmeldung: handschriftlich mit Zeugnisabschriften Photo und Lebenslauf, Familienstand und militärischer Einteilung an die Bauabteilung Kreis III der SBB, Postfach Zürich 1.

Anzeigenschluss

Um den rechtzeitigen Postversand der «Schweizer. Bauzeitung» zu gewährleisten, ist es notwendig, den Anzeigenschluss

für Geschäftsempfehlungs-Anzeigen

auf den Freitag der Vorwoche,

für Gelegenheits-Anzeigen

(Stellenangebote und -gesuche, Occasionsverkäufe, Ausschreibungen etc.)

auf Dienstag 11 Uhr der Erscheinungswoche

anzusetzen. Mosse-Annoncen AG.

Groupe International d'Entreprises cherche ingénieur civil avec expérience, en qualité de

Rédacteur Technique et Chef de Documentation

Candidat de langue française avec connaissance de l'anglais, de l'allemand, si possible de l'italien, et ayant une excellente rédaction pour publier mémoires et articles sur les travaux spéciaux, en particulier fondations, exécutés par le Groupé, et pour inventorier les publications techniques suisses et étrangères. Faire offres sous chiffre OFA 2291 Z à Orell Füßli-Annoncen AG., Zurich 22.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt 2 tüchtige

Hochbau-Poliere

auf Grossbaustelle Nähe Luzern. Bei Konvenienz Dauerstelle.

Jüngere Bewerber, an rasches Arbeiten gewöhnt, bewandert in neuzeitlicher Bauweise, belieben sich mit Lohnansprüchen, Zeugniskopien, Photo zu melden bei

J. Vallaster & Co., Bauunternehmung, Büro Friedentalstrasse 4, Luzern.

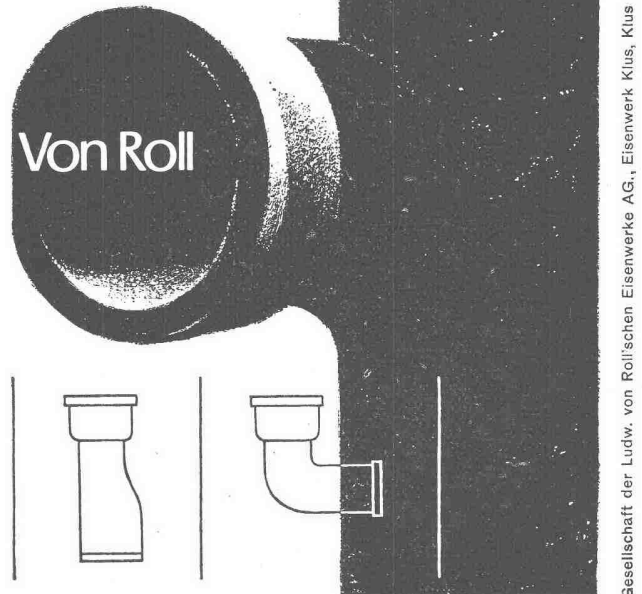
Gesucht wird nach Zürich zuverlässiger

Dipl. Bauingenieur

für die mechanisch-technologische Materialprüfung von Metallen, Stahlbauteilen sowie den Elementen von Transportanlagen und Maschinen. Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche u. Chiffre Q 12530 Z an Publicitas, Zürich 1.

Gusseiserne Ablauffröhen

sind unübertroffen dauerhaft



151

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Eisenwerk Klus, Klus



GEDI-Hebezeuge

Beste Qualität zu günstigem Preis

Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

Robert Aebi & Cie AG Zürich

Stahlbau

Beratung
Projekte
Offerten
Pläne

Wartmann & Cie. AG
Ingenieurbüro Zürich

Limmatplatz 7 Telephone 051/42 55 51

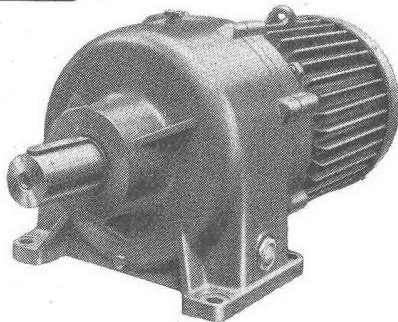
Stahlbauten
schneller ausführbar als
andere Bauten

Stahl-Bau

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Schanzengraben 25 Tel. (051) 25 35 40

KISSLING Motorgetriebe

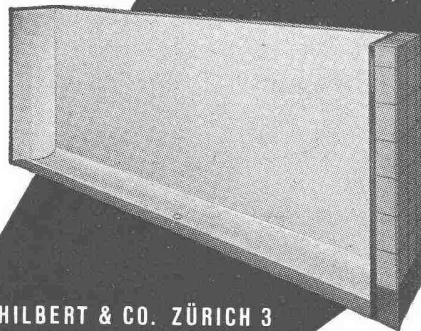
Wir liefern Getriebe
und Zahnräder jeder
Art und verzahnen
eingesandte Rad-
Körper



Tel. (051) 46 64 00

L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach

URINOIRS



Zweckmässig
Frostsicher
Schlagfest
Geruchlos
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

Braunwälder

Omegol

Farbiges Holzprägnieröl in ver-
schiedenen Farbtönen schützt das Holz.

bacher

BACHER AG. REINACH - BASEL

Gegen Durchfeuchtung

der Wände und Decken

Vaporex - Dampfsperren

ein neues Verfahren mit grossen Vorteilen

Schweiz. Alleinvertretung **Otto Walther, Ing., Küsnacht/Zh.**
Seestrasse 7 a Telefon 98 48 15

Infolge der bevorstehenden Pensionierung ist
die Stelle des

Architekten

in unserer Firma neu zu besetzen.

Anforderungen: Hochschulbildung und prak-
tische Erfahrung, speziell im Industriebau.
Offerten mit Lebenslauf und Referenzen sind
zu richten an

Locher & Cie., Bauingenieure und Bauunter-
nehmer, **Zürich, Pelikanplatz 5.**

Architekturbüro in Genf sucht zu möglichst baldi-
gem Eintritt tüchtigen

Bauzeichner / Bautechniker

für grössere, interessante Bauaufgaben.

Französische Sprachkenntnisse nicht unbedingt er-
forderlich. Bei Eignung sehr gut bezahlte Dauer-
stellung. Offerten mit Bild, Zeugniskopien, Salär-
ansprüchen und Angabe der frühesten Eintritts-
möglichkeit unter Chiffre ZR 7179 an Mosse-Annon-
cen AG., Zürich 23.

Tiefbauunternehmung mit Sitz in Zürich sucht
einen tüchtigen

Bau-Ingenieur

Die Bewerber müssen sich über einige Jahre er-
folgreicher Unternehmerpraxis ausweisen und
Freude haben an selbständigem, verantwortungs-
bewusstem Arbeiten. Bei Bewährung wird eine
aussichtsreiche Vertrauensstelle geboten. Strenge
Diskretion zugesichert.

Ausführliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisab-
schriften sind erbeten unter Chiffre ZN 7195 an
Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

Eisenbetoningenieur oder -techniker

als örtlicher Bauleiter für einen bedeutenden
Industriebau in der Ostschweiz.

Anforderung: Praktische Erfahrungen im In-
dustriebau. Eintritt möglichst bald.

Offerten mit Lebenslauf, Referenzen, Photo
und Gehaltsansprüchen erbeten an

Locher & Cie., Bauingenieure und Bauunter-
nehmer, **Zürich.**

Dipl. Architekt ETH

27jährig, zuletzt ein Jahr in Finnland tätig,
sucht auf 1. August Stelle in Zürcher Architek-
turbüro. — Offerten unter Chiffre ZB 1203 an
Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Chemins de Fer Fédéraux Suisses

Place au concours.

ARCHITECTEà la Division des Travaux du 1^{er} arrondissement des C.F.F., à Lausanne.**Conditions d'admission:** Etudes universitaires complètes et quelques années de pratique comme architecte.**Traitement:** 8^e, éventuellement 5^e classe.**Délai d'inscription:** 14 août 1954. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du 1^{er} arrondissement des C.F.F., à Lausanne.**Entrée en fonctions:** le plus tôt possible.

Hoch- und Tiefbauunternehmung sucht für Staumauerbaustelle tüchtigen

Ingenieur oder Bautechniker

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Eintrittsdatum unter Chiffre ZW 7253 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro nach St. Gallen

Bautechniker / Bauzeichner

für interessante, selbständige Arbeiten. Eintritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre H 66278 G an Publicitas, St. Gallen.

Gesucht auf Architekturbüro in Zürich

BAUZEICHNER

für Projekt und Werkpläne. Interessante Aufgaben. Offerten unter Chiffre ZV 1230 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von einem bekannten Architekturbüro in Zürich ein jüngerer

ARCHITEKT

oder begabter

BAUTECHNIKER

Offerten unter Chiffre ZO 7244 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Selbständiger Bauführer-Bauzeichner

sucht Stelle in gutem Architekturbüro. Offerten unter Chiffre OFA 1316 B an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.

Junger Hochbauzeichner

sucht Stelle auf Architekturbüro in Zürich. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten u. Chiffre ZS 7250 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Städtische Baudirektion I**Stellenausschreibung**

Beim Städtischen Tiefbauamt ist die durch Pensionierung frei werdende Stelle eines

INGENIEURS

zu besetzen.

Erfordernisse: Diplom als Bauingenieur, mehrjährige praktische Erfahrung im städtischen Tiefbau, Befähigung zur selbständigen Ausarbeitung von Tiefbauprojekten (Strassen und Kanalisationen). Gewandtheit im Aufstellen von Kostenvoranschlägen, im Verkehr mit Unternehmern und Untergebenen. Alter zwischen 30 und 35 Jahren. Für die Wahl kommen nur Schweizer Bürger in Betracht.**Besoldung:** Gemäss Klasse 4 der Personal- und Besoldungsverordnung der Gemeinde Bern, Fr. 10 884.— bis Fr. 15 060.—, zuzüglich Teuerungszulage von gegenwärtig 13½ %, Familienzulage von Fr. 360.— und Kinderzulagen von Fr. 180.—.

Der Stelleninhaber ist verpflichtet, in der Gemeinde Bern zu wohnen. Der Eintritt in die Städtische Pensions- und Krankenkasse ist obligatorisch. Die Anstellung erfolgt vorerst provisorisch.

Amtsantritt: 1. Januar 1955.**Anmeldefrist:** 15. August 1954.**Anmeldestelle:** Städtische Baudirektion I, Bern, Bundesgasse 38.

Der handschriftlichen Anmeldung sind Lebenslauf und Ausweise beizulegen.

Bern, den 15. Juli 1954.

Der städtische Baudirektor I:
Hubacher.

Bei der Bauverwaltung Olten ist die Stelle des

Tiefbautechnikers

neu zu besetzen.

Anforderungen: Erfolgreicher Studienabschluss an der Tiefbauabteilung eines schweizerischen Technikums oder gleichwertiger Anstalt. Befähigung zur Erstellung von Projekten und Kostenvoranschlägen. Gute zeichnerische Begabung. Praxis erwünscht.**Geboten wird:** Gehalt nach Gehaltsordnung Kl. VI, Fr. 7830.— bis Fr. 10 530.— oder Kl. V, Fr. 8775.— bis Fr. 11 475.—, beidenefalls zuzüglich der derzeit 26 % Teuerungszulage und evtl. Kinderzulage. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch.Militärpflichtige Schweizer Bürger im Alter bis 40 Jahren wollen ihre ausführliche, handschriftliche Anmeldung unter Beilage der Studien- und lückelosen Arbeitsausweise einreichen bis zum 2. August 1954 an die **Bauverwaltung Olten**.

Gesucht per 1. August 1954 oder nach Vereinbarung

Architekt oder Bautechniker

sowie

BauzeichnerOfferten mit Bildungsgang, Praxis und Gehaltsansprüchen telephonisch oder schriftlich an **Hoffmann & Flubacher**, Dipl. Architekten S. I. A., Hardstrasse 52, Basel, Telefon 24 66 38.



MD

Glasdächer

Oberlichter

Wallisellen-Zürich
Tel. (051) 93 2114

SIEGFRIED
Keller co

Internationale Rheinregulierung

Submissions-Wettbewerb für eine neue Rheinbrücke Au-Lustenau

Die Gemeinsame Rhein-Kommission für die Regulierung des Rheins von der Illmündung bis zum Bodensee eröffnet einen Wettbewerb in der Schweiz und in Oesterreich zwecks Erlangung von Projekten mit Angeboten für eine Strassenbrücke über den Rhein zwischen Au (Schweiz) und Lustenau (Oesterreich).

Projektdaten:

Länge der Brücke: 295,00 m.

Breite der Brücke:

6,00 m + 2 × 1,25 m + 2 × 1,50 m.

Tragkraft:

ÖNORM B 4002, Raupenfahrzeug von 60 t.

Baustoff: Vorgespannter Beton, Stahl oder kombinierte Bauweise.

Die Wettbewerbsunterlagen können beim Zentralbureau der Internationalen Rheinregulierung, Feuerwehrstrasse 21, Rorschach/Schweiz, gegen Bezahlung von Fr. 30.— bezogen werden. Die Angebote sind bis zum 30. Oktober 1954 der vorgenannten Stelle einzureichen.

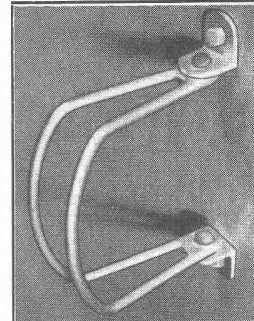
Rorschach/Schweiz, den 10. Juli 1954.

Die Gemeinsame Rhein-Kommission

Zu kaufen oder zu mieten gesucht

BARACKEN

für Geschäftslokalitäten. Offerten sind erbeten
u. Chiffre Bc 6280 an Publicitas AG., Solothurn.



FAPAR Fahrradklammer

Fr. 8.—

für jedes Winkelmass verwendbar
solid und praktisch - feuerverzinkt

Weitere neun Modelle an Fahrradhaltern und
-ständen für alle Platzverhältnisse.

Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma

FAPAR, G. H. Rusterholz

Postfach Zürich 22

Tel. (051) 32 31 44



... sie tragen ihn
mit gutem Gewissen

OSMOL WB4

schützt dieses Holzwerk,
ob es frisch sei oder
trocken, tief und dauerhaft
gegen Hausbock und Schwamm.

Bitte verlangen Sie Prospekt und Ge-
brauchsanweisung. Kostenlose Beratung
in allen Fragen des Bauholzschutzes.

HOLZSCHUTZ AG. LIESTAL

Tel. (061) 7 36 93



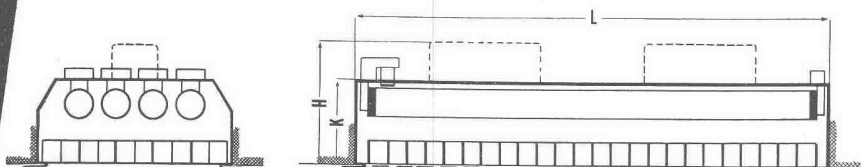
Architekten und Baufirmen

schätzen unseren speziellen Bau-Beratungsdienst und die genauen Detailzeichnungen für jeden Beleuchtungskörper, mit allen für die Konstruktion und Bauprojektierung notwendigen Massen (Ausparungen, Anschlussstellen etc.). Diese Zeichnungen haben sich bewährt! Sie sind beim baulichen Disponieren von grösstem Nutzen - verlangen Sie deshalb rechtzeitig unsere Ratschläge und Unterlagen.

Licht ist unsere Stärke



Aluminium-Licht AG.
Zürich
Uraniastrasse 16
Telefon (051) 23 77 33



MD

HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Industriebau

Stahlhochbau

Stahlwasserbau

Brückenbau

Kran- u. Förder-
anlagen

Verladebrücken

Windenantriebe

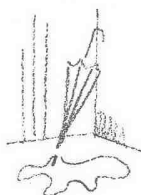


Produktionshalle, Krangerüst in Leichtmetall



Tausende kommen und gehen!

meinte letztthin Herr E., Abwart eines grossen zürcherischen Verwaltungsgebäudes, in dem wir vor Jahren — genau sind es 12 Jahre — über 250 m² Gummibodenbelag «Altdorf» verlegt haben, «und glauben Sie, mehr als zehn Prozent unserer Besucher würden je daran denken, dass auch vor unseren Türen die



Schuhe gereinigt werden könnten? — Und schauen Sie — so viel Arbeit haben wir trotzdem nicht — wirklich, der Boden ist ausserordentlich dankbar und ökonomisch in Reinigung und Unterhalt.»

Was aber Herr E. von seiner Warte aus weniger bewusst empfand, ist die im

ganzen Gebäude vorhandene wohlthuende Ruhe. In der Tat, es gibt kaum einen anderen Bodenbelag, der so weitgehend den Trittschall dämpft wie Gummibelag. Er verschluckt geradezu den Lärm.

Gummibodenbelag «Altdorf» wird in Bahnen bis zu 210 cm Breite geliefert, ist aber auch in Platten erhältlich. Die Dessins gehen durch die ganze Belagschicht.

Gummibodenbelag

Altdorf

Und wo viele ein- und ausgehen, bei jedem Wetter, wie gross ist doch die Gefahr, dass der Hauseigentümer für durch Ausgleiten verursachte Unfälle haftbar gemacht wird. Auch diese Sorge erspart Ihnen der gleitsichere Gummibelag. Die Elastizität des Gummis gibt sicheren Stand und ermüdet um vieles weniger als ein Hartbelag.

Wir können Ihnen mit Stolz viele Referenzobjekte zeigen, die bald zwanzig Jahre alt sind und noch heute ihre Besitzer genau so wie am ersten Tage erfreuen.

Hersteller:

Dätwyler AG., Altdorf-Uri
Schweiz, Draht-, Kabel- und Gummiwerke

Ausstellungen: **Baumusterzentrale Zürich**
Baumesse Bern
Exposition Permanente
Lausanne

Verkauf durch die Fachfirmen